

VERKLEBEANLEITUNG FÜR KÜCHENRÜCKWANDFOLIE SELBSTKLEBEND

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SELF-ADHESIVE KITCHEN WALL CLADDING



Durch starke Spannungen und Wärmebildung im Produktionsprozess, kann es zu einer Blasenbildung an der Schutzfolie der Klebefläche kommen. Die Klebkraft wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Due to strong tension and heat generation in the production process, bubbles may appear on the protective film of the adhesive surface. The adhesive quality will not be affected.

Anforderungen Untergrund:

- Muss vor dem Ankleben gründlich gereinigt und trocken sein
- Muss frei von Schmutz, Staub, Schimmel, silikon- & ölhaltigen Farben und Latexfarbe sein
- Mind. 3 Wochen Wartezeit bei frisch gestrichenen Wänden
- Folie haftet auf Tapeten, Holz, Kunststoff, Fliesen, Glas, Metall

Hinweise vor der Montage:

- Bringen Sie große Formate am besten zu zweit an.
- Die Folie lässt sich beim Verkleben wieder abziehen und neu ausrichten.
- Nach dem Anbringen können Sie die Kanten mit Silikon verfugen um das Eintreten von Feuchtigkeit zu verhindern.

Hilfsmittel:

Zuschneiden:

Cutter/Schere, Lineal/Zollstock, Folienstift

Untergrundreinigung:

Reinigungsmittel, Tuch zum Trocknen

Anbringen:

Weiches Tuch oder Tapezierrolle

Surface requirements:

- Must be thoroughly cleaned and dry before application
- Must be free of dirt, dust, mould, silicone & oil-based paints and latex paint
- Wait at least 3 weeks if walls are freshly painted
- Film adheres to wallpaper, wood, plastic, tiles, glass, metal

Advice before installation:

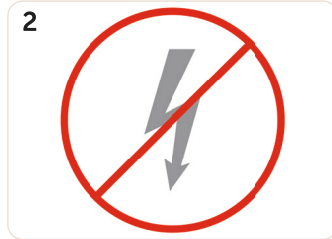
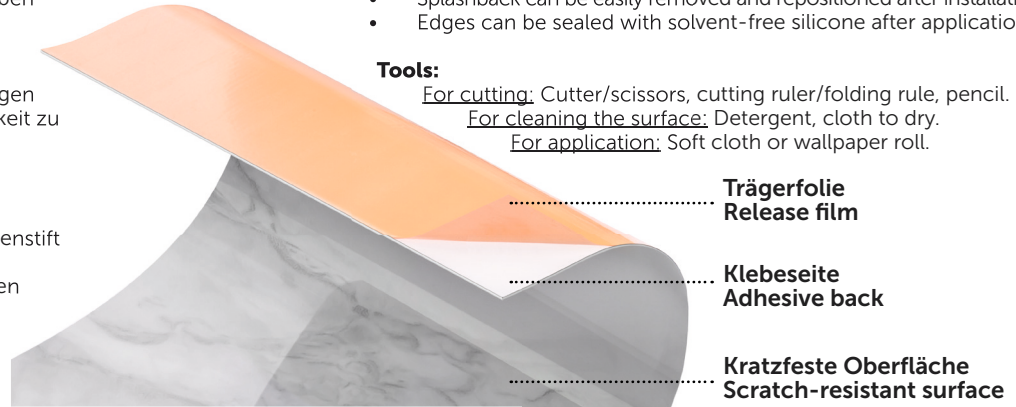
- Working in pairs makes application easier.
- Splashback can be easily removed and repositioned after installation.
- Edges can be sealed with solvent-free silicone after application.

Tools:

For cutting: Cutter/scissors, cutting ruler/folding rule, pencil.

For cleaning the surface: Detergent, cloth to dry.

For application: Soft cloth or wallpaper roll.



(de) Legen Sie die Folie flach hin und lassen Sie sie so lange mit dem Motiv nach oben liegen bis sie eben ist. Beschweren Sie die Folie ggf., damit sie nicht zurückrollt.

Schalten Sie zuerst den Strom am Sicherungskasten ab. Demontieren Sie Steckdosen und Lichtschalter.

Vermessen Sie die Wand sowie Steckdosen und Lichtschalter. Schneiden Sie zuerst die Folie auf die gewünschte Größe zu. Anschließend schneiden Sie Steckdosen und Lichtschalter aus.

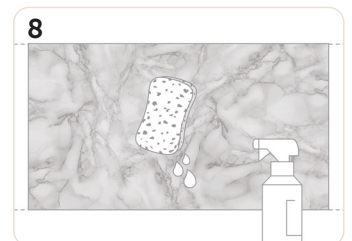
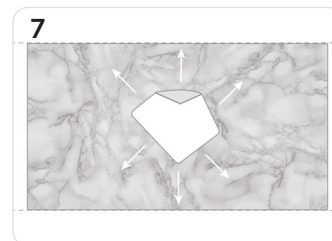
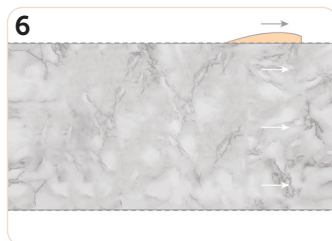
Der Untergrund muss gründlich gereinigt und trocken sein. Zeichnen Sie sich ggf. Hilfslinien zum Ausrichten an. Ziehen Sie die Trägerfolie ca. 20 cm ab und knicken Sie diese um.

(en) Lay the shower wall film flat on a straight surface with the motif facing upwards. Leave it there until it stays flat. If necessary, weigh the film down so it stays flat on the surface.

Switch off the power to your kitchen in the fuse box. Uninstall power sockets and light switches.

Take measurements of the wall, the positions of the power sockets and light switches. Cut the film to fit the desired dimensions. Subsequently, cut out the areas for the power sockets and light switches.

The surface must be thoroughly cleaned and dry. Draw guiding lines for orientation if necessary. Pull off the release film by approx. 20 cm (8 in) and fold it over.



(de) Kleben Sie die ersten 20 cm zunächst mit wenig Druck an die Wand. So können Sie die Folie ggf. einfacher repositionieren.

Kleben Sie die Folie Stück für Stück an.

Streichen Sie die Folie von der Mitte nach außen mit einem weichen Tuch richtig fest.

Montieren Sie die Steckdosen und Lichtschalter, reinigen Sie ggf. die Oberfläche und entfernen Sie die Hilfslinien. Fertig!

(en) Gently apply first 20 cm (8 in). Pull off and reposition if necessary.

Continue application by pulling off release film and gently applying splashback inch by inch.

Smooth out splashback from center to edges using a soft cloth or towel.

Install sockets and light switches. Clean surface if necessary and remove guiding lines. Done!

POSE DE CRÉDENCE CUISINE AUTOCOLLANTE EN FILM

INSTRUKCJA MONTAŻU OKŁADZINY KUCHENNEJ



En raison des fortes contraintes et de la chaleur générée par le processus de production, des bulles d'air peuvent se former sur le film de protection de la surface adhésive. La force adhésive ne sera pas affectée.

Ze względu na silne naprężenia i nagrzewanie się w procesie produkcyjnym, na powierzchni klejącej folii ochronnej mogą tworzyć się pęcherzyki powietrza. Nie ma to wpływu na efektywność klejenia.

Exigences relatives au support:

- Doit être soigneusement nettoyé et sec avant de coller la crédence
- Doit être exempt de saleté, de poussière, de moisissure, de peinture à base de silicone et d'huile et de peinture au latex.
- Veuillez attendre au moins 3 semaines si les murs viennent d'être peints
- Le film adhère au papier peint, au bois, aux matières plastiques, au carrelage, au verre et au métal

Indications avant de la pose:

- Nous recommandons une application en couple pour les grands formats.
- Le film peut être facilement enlevé et réaligné pendant le collage.
- Après l'application vous pouvez coller et jointoyer les bords avec du silicone sans solvant.

Outils pour la pose:

Pour découper: couteau cutter / ciseaux, règle de tapissier / mètre pliant, crayon

Pour le nettoyage de la surface: chiffon pour essuyer.

Pour l'application: chiffon doux ou rouleau de tapissier.

Wymagania dotyczące podłoża:

- Musi być dokładnie oczyszczone i suche przed klejeniem
- Musi być wolne od brudu, kurzu, pleśni, farb silikonowych i olejnych oraz farb lateksowych.
- Przynajmniej 3 tygodnie odczekać w przypadku świeżo pomalowanych ścian
- Folia przylega do tapet, drewna, plastiku, płytek, szkła, metalu

Uwagi przed montażem:

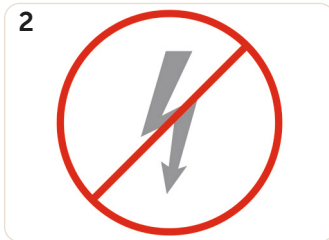
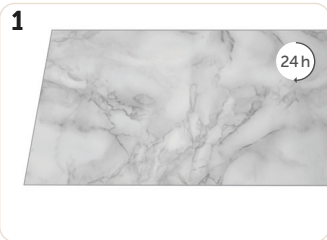
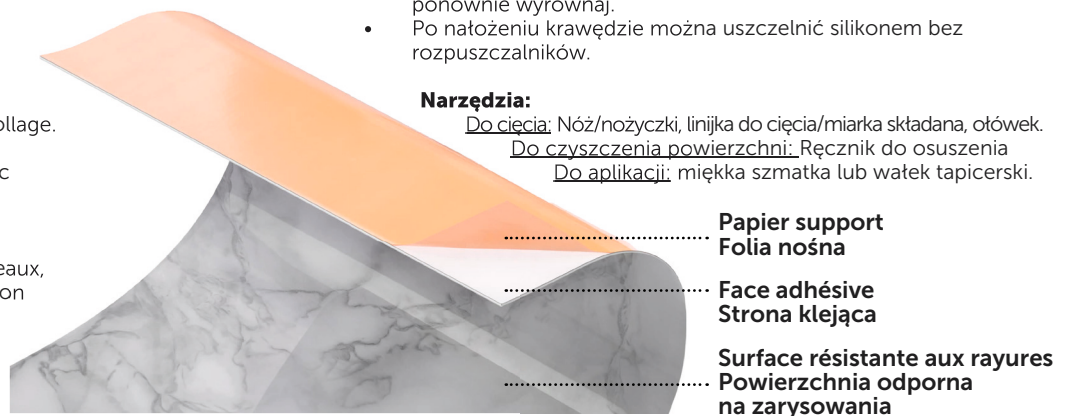
- Praca w parach ułatwi aplikację.
- Folię można usunąć po przyklejeniu. Po prostu ściągnij ją i ponownie wyrównaj.
- Po natężeniu krawędzie można uszczelnić silikonem bez rozpuszczalników.

Narzędzia:

Do cięcia: Nóż/nożyczki, linijka do cięcia/miarka składana, ołówek.

Do czyszczenia powierzchni: Ręcznik do osuszenia

Do aplikacji: miękka szmatka lub watek tapicerski.



fr Posez le film à plat, motif vers le haut, et laissez-le jusqu'à ce qu'il soit plat. Si nécessaire, placez un poids sur le film pour qu'il ne s'enroule pas à nouveau.

Commencez par couper le courant au niveau du tableau électrique. Démontez les prises et les interrupteurs.

Mesurez le mur, ainsi que les prises de courant et les interrupteurs. Coupez d'abord le revêtement aux dimensions souhaitées. Ensuite, découpez les parties correspondantes aux prises de courant et aux interrupteurs.

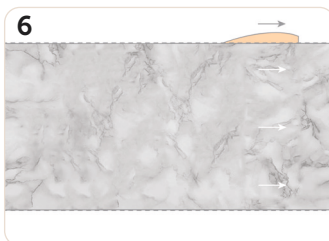
Le support doit être parfaitement nettoyé et sec. Si nécessaire, tracez des lignes auxiliaires pour l'alignement. Retirez le film de protection des premiers 20 cm en formant un pli.

pl Potóż folię płasko i pozostaw ją z motywem skierowanym do góry, aż będzie całkowicie równa. W razie potrzeby dociąż folię, aby się nie zwinęła.

Najpierw wyłącz zasilanie w skrzynce bezpieczników. Zdemontować gniazda i przelączniki światła.

Zmierz zarówno ścianę jak i gniazodka oraz włączniki światła. Przytnij okleinę do pożądanego rozmiaru. Następnie wytnij otwory na gniazodka i włączniki światła.

Powierzchnia musi być dokładnie oczyszczona i sucha. W razie potrzeby narysuj linie prowadzące w celu wyrównania. Ostrożnie odklej około 20 cm folii nośnej i zegnij ją.



fr Collez les premiers 20 cm au mur avec peu de pression. De cette façon, vous pouvez repositionner le film plus facilement si nécessaire.

Collez le revêtement pièce par pièce.

Aplatissez le revêtement du centre vers l'extérieur avec un chiffon doux.

Montez à nouveau les prises de courant et les interrupteurs, nettoyez la surface si nécessaire et supprimez les lignes auxiliaires. Ça y est!

pl Przyklej pierwsze 20 cm, początkowo delikatnie dociskając do ściany. W ten sposób możesz łatwo zmienić położenie okładziny.

Kontynuuj aplikację, doklejając folię centymetr po centymetrze.

Mocno wygładź folię od środka do zewnątrz za pomocą miękkiej szmatki.

Zamontuj gniazda i włączniki światła, w razie potrzeby oczyść powierzchnię i usuń linie prowadzące. Gotowe!

APPLICAZIONE RIVESTIMENTO PER CUCINA - PELLICOLA ADESIVA INSTALACIÓN SALPICADERO DE COCINA AUTOADHESIVO



A causa delle forti sollecitazioni e della generazione di calore nel processo di produzione, possono formarsi bolle sulla pellicola protettiva della superficie adesiva. La forza adesiva non sarà pregiudicata.

Debido a las fuertes tensiones y a la acumulación de calor en el proceso de producción, pueden formarse burbujas en la película protectora de la superficie del adhesivo. Esto no afecta a la fuerza adhesiva.

Requisiti della superficie:

- Deve essere accuratamente pulita e asciutta prima di incollare il rivestimento.
- Deve essere priva di sporco, polvere, muffa, vernici a base di silicone e olio e vernice al lattice.
- Attendi almeno 3 settimane in caso di pareti appena tinteggiate.
- La pellicola aderisce a carta da parati, legno, plastica, piastrelle, vetro, metallo

Note prima dell'installazione:

- Installare in coppia i rivestimenti di grandi dimensioni
- Il rivestimento adesivo può essere rimosso facilmente e riposizionato a piacere dopo l'installazione.
- I bordi possono essere incollati e stuccati con silicone privo di solventi dopo l'installazione.

Strumenti per l'installazione:

Per il taglio:

cutter/forbici, righello da taglio/metro pieghevole, matita.

Per la pulizia della superficie di installazione: detersivi comuni, panno per asciugare.

Per l'applicazione:

panno morbido o rullo.

Requisitos del sustrato:

- Limpie y seque bien el sustrato antes de pegarlo
- Debe estar limpio, libre de polvo, moho, silicona y pinturas a base de aceite y pintura de látex
- En el caso de las paredes recién pintadas, hay que esperar al menos 3 semanas
- Se adhiere a: papel pintado, madera, plástico, azulejos, vidrio y superficies metálicas

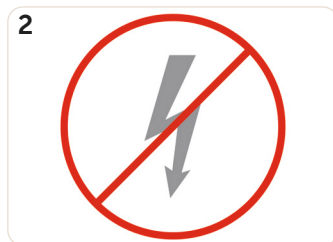
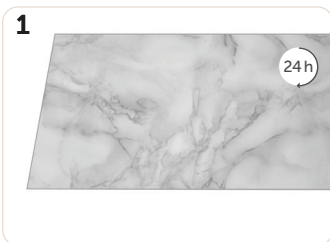
Notas antes del montaje:

- Lo mejor es aplicar los formatos grandes de dos en dos.
- La lámina puede retirarse fácilmente y reajustarse durante la aplicación.
- Después de la colocación, puede rejuntar los bordes con silicona para evitar que entre la humedad.

Ayudas:

Recorte: Cúter/tijeras, regla/regla plegable, bolígrafo de papel de aluminio. Limpieza de la superficie: paño para secar.

Colocación: paño suave o rodillo para empapelar.



it Stendi la pellicola in piano e lasciala con il motivo rivolto verso l'alto finché non sarà piana. Se necessario, appesantisci la pellicola in modo che non si riarrotoli.

Per prima cosa stacca la corrente dal quadro elettrico. Smonta le prese e gli interruttori della luce.

Tagliare il rivestimento adesivo secondo le dimensioni della superficie di applicazione con forbici o cutter. Rimuovere dal rivestimento le parti corrispondenti ad interruttori e prese elettriche.

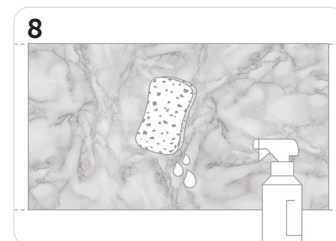
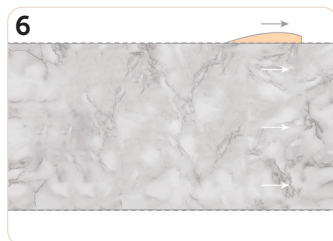
La superficie deve essere accuratamente pulita e asciutta. Se necessario, traccia delle linee guida per l'allineamento. Togliere la pellicola protettiva dai primi 20 cm formando una piega.

es Coloca la lámina en una superficie plana y déjala con el motivo hacia arriba hasta que esté nivelada. Si es necesario, aplica peso a la lámina para que no se enrolle.

Desconecte la corriente en la caja de fusibles. Desmonte los enchufes e interruptores de la luz.

Mida la pared, así como los enchufes y los interruptores de la luz. En primer lugar, corte la lámina al tamaño deseado. Luego recorte los enchufes y los interruptores de la luz.

El sustrato debe estar completamente limpio y seco. Trace líneas auxiliares para la alineación si es necesario. Retire la lámina posterior unos 20 cm y dóblela.



it Fissare il rotolo e applicare i primi 20 cm del rivestimento.

Srotolare e attaccare pezzo per pezzo fino alla fine.

Lisciare la superficie del rivestimento con un panno morbido partendo dal centro verso i lati esterni.

Monta le prese e gli interruttori, pulisci la superficie se necessario e cancella le linee guida. Finito!

es Pegue los primeros 20 cm a la pared con poca presión al principio. De este modo, podrá re-posicionar la lámina más fácilmente si es necesario.

Pegue la lámina pieza por pieza.

Alise bien la película desde el centro hacia fuera con un paño suave.

Coloque los enchufes y los interruptores de la luz, limpie la superficie si es necesario y elimine las líneas auxiliares. ¡Listo!

PLAKINSTRUCTIE KEUKENACHTERWAND - ZELFKLEVENDE

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SELF-ADHESIVE KITCHEN WALL CLADDING



Als gevolg van sterke spanningen en warmteontwikkeling tijdens het productieproces kunnen zich belletjes vormen op de beschermende film van het kleefoppervlak.

Due to strong tension and heat generation in the production process, bubbles may appear on the protective film of the adhesive surface. The adhesive quality will not be affected.

Vereisten voor de ondergrond:

- Reinig en droog de ondergrond grondig alvorens te plakken.
- Het oppervlak moet schoon zijn en vrij van vuil, stof, schimmel, siliconen- en olieachtige kleuren, latexverf.
- Voor pas geschilderde muren moet u ten minste 3 weken wachten
- Folie hecht op behang, hout, kunststof, glas, tegels, metaal

Tips en voorbereiding:

- Wij adviseren aanbrenging met twee personen voor grootte formaten.
- De folie is zonder resten weer te verwijderen en herbruikbaar.
- Na de montage kunt u de randen met siliconen voegen om te voorkomen dat er vocht binnendringt.

Gereedschap:

Knippen:

Stanleymes / schaar, liniaal / duimstok, foliepen.

Oppervlakte reiniging:

Reinigingsmiddel, doek om te drogen

Aanbrengen:

Zachte doek of behangroller

Surface requirements:

- Must be thoroughly cleaned and dry before application
- Must be free of dirt, dust, mould, silicone & oil-based paints and latex paint
- Wait at least 3 weeks if walls are freshly painted
- Film adheres to wallpaper, wood, plastic, tiles, glass, metal

Advice before installation:

- Working in pairs makes application easier.
- Splashback can be easily removed and repositioned after installation.
- Edges can be sealed with solvent-free silicone after application.

Tools:

For cutting: Cutter/scissors, cutting ruler/folding rule, pencil.

For cleaning the surface: Detergent, cloth to dry.

For application: Soft cloth or wallpaper roll.



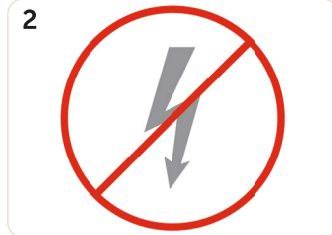
Transferfolie
Release film

Klevende zijde
Adhesive back

Krasbestendig oppervlak
Scratch-resistant surface



1 Laat de folie met het motief naar boven liggen tot het vlak is. Indien nodig, verzwaar je de folie zodat hij niet terugrolt.



2 Schakel de stroom uit in de zekeringskast. Demonteer je stopcontacten en lichtschaakelaars.



3 Vermeet de muur, stopcontacten en lichtschaakelaars. Snijd eerst de folie op de gewenste maat. Knip vervolgens de gaten en de stopcontacten en lichtschaakelaars uit.



4 Reinig en droog de ondergrond grondig. Teken indien nodig hulplijnen voor uitlijning. Trek het transferfolie ongeveer 20 cm af en vouw ze om.

(nl)

Lay the shower wall film flat on a straight surface with the motif facing upwards. Leave it there until it stays flat. If necessary, weigh the film down so it stays flat on the surface.

Switch off the power to your kitchen in the fuse box. Uninstall power sockets and light switches.

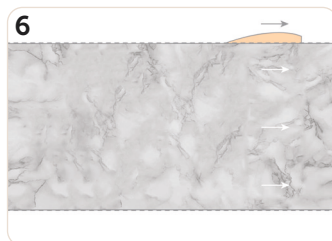
Take measurements of the wall, the positions of the power sockets and light switches. Cut the film to fit the desired dimensions. Subsequently, cut out the areas for the power sockets and light switches.

The surface must be thoroughly cleaned and dry. Draw guiding lines for orientation if necessary. Pull off the release film by approx. 20 cm (8 in) and fold it over.

(en)



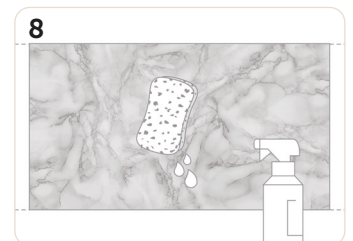
5 Plak eerst de eerste 20 cm met weinig druk tegen de muur. Dit maakt het gemakkelijker om de folie opnieuw te plaatsen indien nodig.



6 Plak de folie er stukje voor stukje op.



7 Strijk de folie vanuit het midden naar buiten toe goed glad met een zachte doek.



8 Breng de stopcontacten en lichtschaakelaars aan en reinig het oppervlak indien nodig. Verwijder de hulplijnen. Klaar!

(nl)

Gently apply first 20 cm (8 in). Pull off and reposition if necessary.

Continue application by pulling off release film and gently applying splashback inch by inch.

Smooth out splashback from center to edges using a soft cloth or towel.

Install sockets and light switches. Clean surface if necessary and remove guiding lines. Done!

(en)